

# Wywrotki segmentowe





# Kompetentne usługi w całej Europie!

Firma Schwarzmüller od ponad 150 lat produkuje pojazdy użytkowe, których zadaniem jest sprostać specjalistycznym wymaganiom. Nasi klienci czerpią z naszego doświadczenia dodatkowe korzyści.

**G**rupa Schwarzmüller to międzynarodowe, rodzinne przedsiębiorstwo z Austrii, które jest dziś jednym z wiodących producentów pojazdów użytkowych i kompleksowych rozwiązań technicznych w całej Europie. Większość placówek działających w 21 krajach znajduje się w Europie Środkowej i Wschodniej.

Firma Schwarzmüller oferuje bogaty asortyment pojazdów oraz rozwiązań perfekcyjnie dopasowanych do konkretnych branż. Jako producent pojazdów Premium i lider innowacji tworzy nowe standardy w obszarze obciążenia użytkowego i obsługi pojazdów, co w znacznym stopniu zwiększa korzyści płynące z codziennej eksploatacji jej wyrobów.

Od kilkudziesięciu lat na korzyść firmy Schwarzmüller przemawia także kompleksowa oferta usług serwisowych świadczonych przez cały okres żywotności pojazdu. Dzięki temu okres eksploatacji pojazdów znacznie się wydłuża. Nasza firma świadczy usługi w zakresie serwisowania pojazdów, ich wynajmu i leasingu oraz sprzedaży oryginalnych części zamiennych.

Pojazdy Schwarzmüller produkowane są w czterech zakładach produkcyjnych: w zakładzie macierzy-

stym we Freinbergu (Górna Austria) produkowane są pojazdy specjalne, w Czechach i na Węgrzech pojazdy standardowe i zbliżone do standardowych, natomiast w Neustadt/Dosse pojazdy do systemów wymiennych. Rocznie z naszych hal produkcyjnych wyjeżdża ok. 11 tys. pojazdów. Za codzienną gotowość do eksploatacji pojazdów odpowiada ponad 350 punktów serwisowych rozmieszczonych wzdłuż ważnych tras tranzytowych na terenie Europy.

Od 1871 roku wykorzystując kompetencje i wiedzę pracowników firma Schwarzmüller pracuje na swoją pozycję lidera innowacyjnych i technologicznych rozwiązań w branży. W taki właśnie sposób od ponad 25 lat tworzy nowe standardy w dziedzinie lekkich konstrukcji.

Również w dziedzinie konstrukcji stalowych i technologii spawania firma Schwarzmüller regularnie oferuje nowe rozwiązania lub niejednokrotnie jako pierwsza wykorzystuje nowe technologie w produkcji pojazdów. W ten sposób innowacje trafiają do produkcji seryjnej. W dziedzinie inteligentnych pojazdów, specjalistycznych wymagań i najwyższej jakości firma Schwarzmüller jest wymarzonym partnerem do współpracy.

# Inteligentne pojazdy z wizją

Pojazdy firmy Schwarzmüller muszą spełniać różnego rodzaju wymagania. Dlatego to, co je odróżnia od pojazdów innych producentów, widoczne jest już na etapie konstrukcyjnym.

**W** porównaniu do ciągników, naczepy i przyczepy będą znacząco zyskiwały w przyszłości na znaczeniu, ponieważ z powodu dużego natężenia ruchu, ustawowych wymogów i możliwości infrastrukturalnych liczba poruszających się po drogach ciągników będzie rosła w wolnym tempie. Stąd też konieczne będzie zwiększenie wydajności naczep, przyczep i zabudów. Firma Schwarzmüller wychodzi naprzeciw tej tendencji wprowadzając nowe, inteligentne konstrukcje: większa ładowność, dłuższy okres eksploatacyjny, łatwiejsza obsługa i ograniczenie kosztów - w zakresie produkcji zabudów oraz przyczep

istnieje wiele możliwości. Wizję dotyczącą inteligentnych pojazdów firma Schwarzmüller realizuje z pomocą około 2.150 kompetentnych i innowacyjnych pracowników z działów rozwoju, konstrukcji i produkcji. Do nowości, które bez wątpienia świadczą o innowacyjnym duchu firmy Schwarzmüller, należą naczepy POWER LINE, pierwsza naczepa z ruchomą podłogą o masie własnej poniżej 7 ton oraz termomulda do transportu asfaltu w kontrolowanej temperaturze.

Jeśli chodzi natomiast o jakość, w firmie Schwarzmüller nie ma miejsca na przypadki: konstrukcja

3D każdej, nawet najmniejszej części, i najsukuteczniejsze metody dotyczące kontroli jakości gwarantują wydajność pojazdów, która potwierdza się w praktyce.

Typową cechą produkcyjnych rozwiązań firmy Schwarzmüller jest specjalistyczne podejście do stali i aluminium. Wynikiem takiego podejścia jest m.in. jakość Premium, która sprawia, że pojazdy firmy Schwarzmüller są jedyne w swoim rodzaju. Pojazdy obu marek, Schwarzmüller i Hüffermann trafiają do firm z branży budowlanej, infrastrukturalnej, recyklingu i surowców wtórnych a tak-

że transportu lokalnego i dalekobieżnego. Jako jedyne przedsiębiorstwo oferujące kompleksowe usługi na najwyższym poziomie firma Schwarzmüller produkuje łącznie 150 typów pojazdów w 8 grupach produktowych. Ponad 1000 różnych wariantów modeli pozwala na spełnienie prawie każdego życzenia i wymagania klienta. Tym, co łączy wszystkie pojazdy firmy Schwarzmüller są najwyższa jakość, wytrzymałość, wysoka wydajność i optymalna ładowność.



# Inteligentne rozwiązania gwarantujące najwyższą stabilność

Wywrotki segmentowe firmy Schwarzmüller łączą w sobie najwyższą stabilność, zarówno w trakcie wywrotu jak i podczas jazdy. Przeznaczone są do eksploatacji w najróżniejszych branżach i sprostają najwyższym wymaganiom.

Zalety wykorzystywania wywrotek segmentowych firmy Schwarzmüller widać przede wszystkim w przemyśle budowlanym i recyklingu. Bez trudu, wygodnie i bezpiecznie można transportować i rozładowywać piasek, kamienie, złom, odpady oraz gęste płyny. Dzięki inteligentnej, równoległej konstrukcji ramy, wysokiej jakości konstrukcji stalowej Naxtra i specjalnym rurom torsyjnym wywrotki segmentowe firmy Schwarzmüller cechuje wyjątkowa stabilność i odporność na przechylenie. W przypadku wywrotek w wersji o lekkiej konstrukcji ich wyjątkowa stabilność w trakcie rozładowywania robi jeszcze większe wrażenie.

Wywrotka segmentowa firmy Schwarzmüller dostępna jest z wieloma wersjami wyposażenia. Klienci mogą wybierać np. pomiędzy podwoziem stalowym bądź aluminiowym albo pomiędzy muldą wykonaną ze stali lub aluminium. Bardzo duża rozpiętość możliwych mas własnych pozwala spełnić wszelkie wymagania poszczególnych odbiorców. W termomuldzie przewieziemy np. płynny asfalt na miejsce budowy, nie martwiąc się o spadek temperatury przewożonego towaru. Wszystkie pojazdy charakteryzują się niską masą własną i sprawdzą się w różnym zastosowaniu. Nasze produkty przekonują przyjazną dla użytkowników obsługą i gwarantują jakość produkcyjną na najwyższym poziomie.

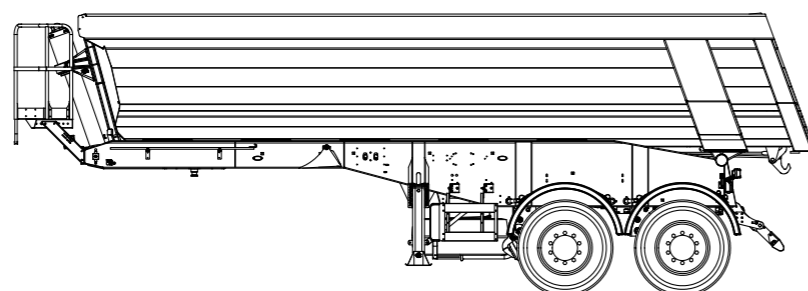


# Wywrotka segmentowa do uniwersalnego zastosowania

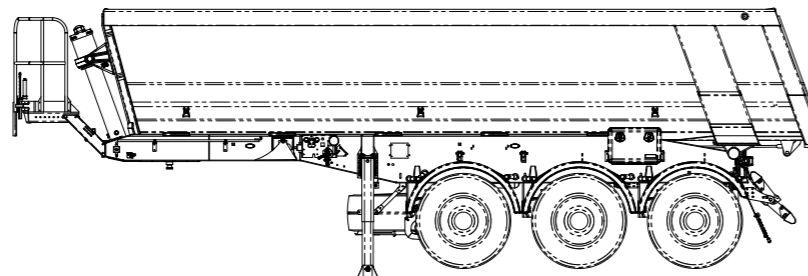
Wywrotki segmentowe firmy Schwarzmüller używane są w przemyśle budowlanym. Dzięki konstrukcji ze stali lub aluminium (do wyboru), różnego

rodzaju zabudowom oraz licznym wariantom wykonania sprawdzą się w wyjątkowo wielu dziedzinach.

## 2-osiowa wywrotka segmentowa



## 3-osiowa wywrotka segmentowa



	2-osiowa		3-osiowa
Rozstaw osi	1,31 m	1,81 m	2 x 1,31 m
Techniczne obciążenie osi	2 x 9 t	2 x 10 t	3 x 9 t
Obciążenie siodła	18 t	12 t	12 t
Techniczna masa całkowita	36 t	32 t	39 t
Masa własna, wersja aluminium / aluminium	od 3,9 t		od 4,3 t
Masa własna, wersja stal / aluminium	od 4,4 t		od 4,8 t
Masa własna, wersja stal / stal	od 5,0 t		od 5,4 t
Masa własna, wersja alum./ termomulda z alum.	od 4,3 t		od 4,7 t
Masa własna, wersja stal / termomulda z alum.	od 4,7 t		od 5,1 t
Masa własna, wersja stal / termomulda ze stali	od 5,4 t		od 5,8 t
Długość wewnątrz	7,35 m / 7,65 m*	6,50 m / 6,80 m*	7,35 m / 7,65 m*
Wysokość wewnątrz	1,47 m / 1,64 m**	1,47 m / 1,64 m**	1,47 m / 1,64 m**
Ładowność	24/25*/27*/28**m³	21/22*/24*/25**m³	24 / 25 / 27* / 28** m³

\* brak rynny zsykowej \*\* wysoka ścianka burtowa

# Trzy z wielu dostępnych wariantów wykonania

## 3-osiowa wywrotka z aluminium



## 3-osiowa wywrotka ze stali



## 3-osiowa wywrotka z termomulda



## Perfekcyjne wyposażenie

Firma Schwarzmüller oferuje w wywrotkach segmentowych szereg fabrycznie montowanych i inteligentnych opcji wyposażenia. Poniżej kilka przykładów:

- Lej wylotowy, za pomocą którego transportowane towary są bez trudu przesypywane do silosu.
- Specjalne urządzenia dozujące ułatwiające kontrolowany rozładunek sypkich materiałów.

- Obrotowa oś naczepy umożliwiająca pokonywanie wyjątkowo ciasnych zakrętów.
- Plandeki i osłony sterowane pilotem z kabiny kierowcy.

Więcej informacji dotyczących wyposażenia wywrotek segmentowych firmy Schwarzmüller znajdziesz na kolejnych stronach.

# Wyposażenie standardowe.

**W**ywrotki segmentowe firmy Schwarzmüller nawet w wersji standardowej tworzą nowe standardy dotyczące obciążenia użytkowego, obsługi i okresu eksploatacji. Nawet wersje ze standardowym wyposażeniem posiadają rozwiązania, dzięki którym gwarantują wysoką wydajność w codziennym użytkowaniu. Oznakowanie dotyczy właściwości poszczególnych opcji wyposażenia.

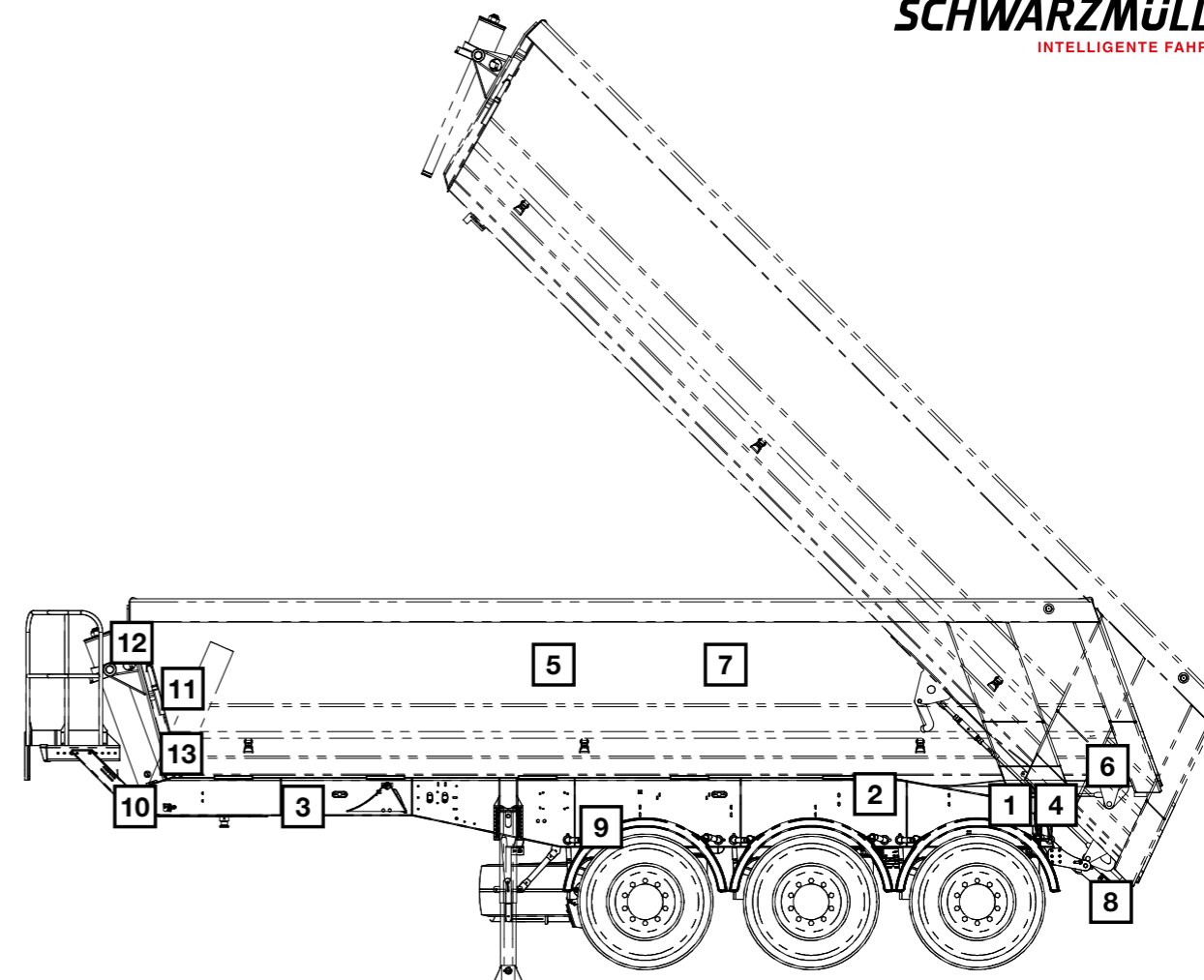
## LEGENDA

- ⊕ Wydajność
- ⊙ Stabilność
- ⚠ Bezpieczeństwo kierowcy
- ⊕ Wartość dodana
- Ⓜ Termomulda



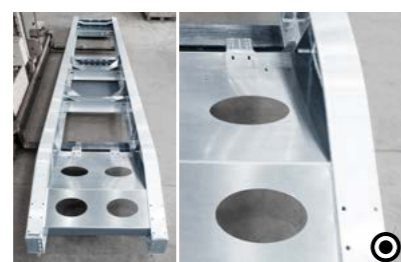
**1** Skrzynia torsyjna

Sprawdzone i przemysłane rozwiązanie, które w tylnej części ciągnika gwarantuje optymalną stabilność wywrotki w trakcie całego rozładunku.



**2** Rury torsyjne

Specjalne łączniki poprzeczne spełniają podobną funkcję co skrzynia torsyjna, tzn. zapewniają stabilność siedła w trakcie całego rozładunku wywrotki.



**3** Równoległa rama

Zaletą wywrotek w porównaniu do pojazdów konkurencji są ramy wzdłużne w wersji równoległej. Gwarancja stabilności w każdej sytuacji.



**4** Jednoczęściowy wał przechyłny

Wał przechyłny spawany jest nie tylko z boku, ale na całej długości. Taka konstrukcja gwarantuje większą stabilność w trakcie rozładunku wywrotki.



**5** Mulda stalowa

Mulda stalowa produkowana jest w 100% z bardzo wytrzymałej blachy Hardox. Z tego wysokiej jakości tworzywa wykonane są także ściana przednia i tylna oraz obręcz górna.



**6** Automatyczne odblokowanie tylnej kłapy

Specjalny zestaw drążków umożliwia autom. odblokowanie tylnej kłapy w trakcie rozładunku wywrotki. Blokada kłapy przy opuszczaniu muldy również przebiega automatycznie.



**7** Termomulda

Mulda jest w całości zaizolowana termicznie. Dzięki temu rozwiązaniu temperatura transportowanego na budowę asfaltu nie spada, co w dużym stopniu zwiększa jego wydajność.



**8** Składany zderzak

Standardowe wyposażenie obejmuje składany do góry zderzak, który gwarantuje w dolnej części pojazdu wolną przestrzeń w trakcie ładowania gotowych wyrobów.



**9** Błotnik

Wywrotki firmy Schwarzmüller wyposażone są w pojedyncze błotniki. Chronią one nie tylko innych uczestników ruchu przed zabrudzeniem i mechanicznymi uszkodzeniami, ale także samą muldę.



**10** Złącza układu hamulcowego i oświetlenia

Złącza układu hamulcowego i oświetlenia tworzą razem ze złączami elektrycznymi i hydraulicznymi kompaktową i przejrzyste zaprojektowaną jednostkę znajdującą się na stronie czołowej pojazdu.



**11** Wewnętrzna drabinka w muldzie

Po wewnętrznej stronie ściany czołowej wywrotki segmentowej umieszczonych jest kilka wytrzymałych, spawanych występów. Umożliwiają one bezproblemowe wchodzenie i wychodzenie.



**12** Czteropunktowe ułożyskowanie

Siłownik podnoszenia posiada czteropunktowe (dwa u góry i dwa na dole) ułożyskowanie. Tylko nasze pojazdy gwarantują taką stabilność przy rozładunku wywrotki. Pojazdy konkurencji posiadają jedynie trzypunktowe ułożyskowanie.



**13** Listwa centralnego smarowania

Listwa centralnego smarowania dostarcza środek smarny do 4 punktów smarnych siłownika podnoszenia. Dzięki temu smarowanie jest proste i pozwala zaoszczędzić czas.

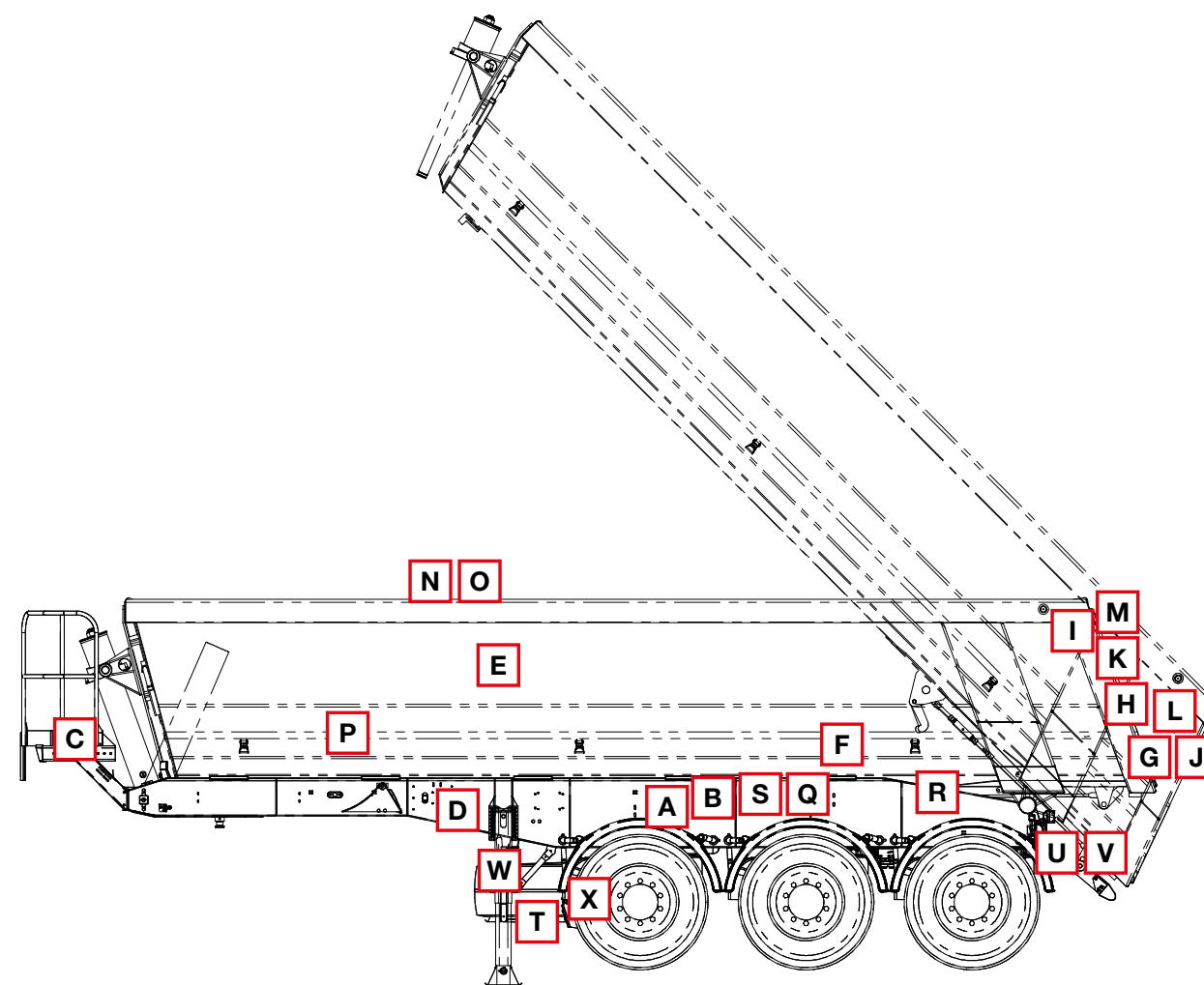


# Wyposażenie opcjonalne.

**W**ywrotki segmentowe firmy Schwarzmüller produkowane są zgodnie z indywidualnymi wytycznymi naszych klientów. Opcjonalne wyposażenie stwarza kolejne możliwości, które pozwolą zwiększyć wydajność pojazdu. Oznakowanie dotyczy właściwości poszczególnych opcji wyposażenia.

## LEGENDA

- ⊕ Wydajność
- ⊙ Stabilność
- ⚠ Bezpieczeństwo kierowcy
- ⊕ Wartość dodana
- Ⓜ Termomulda



**A** **Aluminiowa rama**  
Opcjonalna rama aluminiowa zmniejsza masę pojazdu o 250 kg w porównaniu do wersji wykonanej ze stali.



**B** **Stalowa rama**  
Lekka, wyjątkowo stabilna i wytrzymała rama ze stali została opracowana w taki sposób, aby spełniać wysokie wymagania w codziennej pracy na budowach.



**C** **Podest**  
Podest służy do wchodzenia na muldę, kontroli rozładunku oraz ułatwia otwieranie i zamykanie planeki. Dostępny w wersji z aluminium oraz stali.



**D** **Pulpit sterujący**  
Umieszczenie w jednym miejscu elementów sterujących, np. zaworów do luzowania hamulców, urządzenia do podnoszenia i opuszczania, modułów kontroli naczepy oraz blokady obniżenia, aby ułatwić obsługę pojazdu.



**E** **Mulda aluminiowa**  
Wywrotka w całości wykonana z aluminium. Waży ok. 900 kg mniej niż wywrotka ze stali.



**F** **Trudnościeralna podłoga (wersja z aluminium lub stali)**  
Blacha aluminiowa znajdująca się w tylnej części pojazdu chroni muldę przed zbyt wczesnym zużyciem. W przypadku ciężkich i abrazyjnych sypkich materiałów zaleca się stosowanie dodatkowej trudnościeralnej podłogi z blachy Hardox o gr. 3 mm.



**G** **Ściana tylna z rynną zsypową**  
Ściana tylna osadzona jest w muldzie, tworząc rynną zsypową. Punkt ciężkości ładunku zostaje przesunięty do przodu, co zwiększa nacisk na tylną oś ciągnika.



**H** **Ściana tylna bez rynny zsypowej**  
W przypadku tego typu konstrukcji ściana tylna oraz kłapa mocowane są w tylnej części. Dzięki temu pojemność muldy zwiększa się ok. 1,5 m<sup>3</sup>.



**I** **Hydrauliczna kłapa w tylnej części pojazdu**  
Kłapę można w całości otworzyć hydraulicznie. Dzięki temu otwarta jest cała przestrzeń, co umożliwiło bezproblemowy rozładunek nawet dużych kamieni.



**J** **Zasuwa do asfaltu (plus wtyczka zabezpieczająca do blokady)**  
Dodatkowy, mały otwór w tylnej klapie umożliwia precyzyjny rozładunek asfaltu.



**K** **Urządzenie dozujące**  
Za pomocą uchwytu ograniczającego można zmniejszyć szerokość otwarcia tylnej klapy. Dzięki temu możliwy jest precyzyjny rozładunek sypkich materiałów.



**L** **Śruby mocujące**  
Gęsty, płynny materiał zwiększa nacisk na tylną kłapę. Aby kłapa wytrzymała takie obciążenie, jako zabezpieczenie montowane są dodatkowe śruby mocujące.



**M** **Gumowa uszczelka**  
Dodatkowe gumowe uszczelki w tylnej klapie gwarantują odpowiednią szczelność muldy.



**N** **Zwijana plandeka**  
Zwijana plandeka chroni przewożony ładunek przed stratą materiałową i wpływem warunków atmosferycznych. Plandeka zwijana i rozwijana jest z podestu i zabezpieczana za pomocą pasów i szybkomontażowych napinaczy.



**O** **Dach Schwarzmüller**  
Elektrycznie przesuwany dach z pilotem do otwierania i zamykania ochronnej planeki bez konieczności wchodzenia na podest.



**P** **Termomulda, pomiar temperatury w 5 punktach pomiarowych**  
Czujniki kontrolują temperaturę ładunku w muldzie. W ten sposób można zagwarantować lepszą urabialność materiału. Parametry zapisywane są w urządzeniu do zapisu danych.



**Q** **Uchwyt na łopatę i miotłę**  
Idealny do przewożenia elementów wyposażenia.



**R** **Skrzynka narzędziowa**  
Jako opcja możliwy jest montaż skrzynki narzędziowej



**S** **Drabinka**  
Specjalny kształt drabinki umożliwia bezpieczne wchodzenie i schodzenie z muldy podczas wykonywania prac serwisowych i czyszczenia.



**T** **Uchwyt koła zapasowego**  
Umożliwia bezproblemowe przewożenie koła zapasowego.



**U** **Oświetlenie LED**  
Światło tylne w wersji standardowej wykonane jest częściowo w technologii LED. Opcjonalne wyposażenie obejmuje wykonanie całej lampy w technologii ledowej.



**V** **Oslona światła**  
Światło tylne posiada blaszaną osłonę chroniącą je w możliwie najlepszy sposób przed uszkodzeniem i większymi zabrudzeniami.



**W** **Podpory**  
Firma Schwarzmüller oferuje różnego rodzaju podpory: w wersji korbowej ze stali lub aluminium albo w wersji składanej ze stali lub aluminium.



**X** **Podnoszona oś**  
Podnoszone osie zmniejszają zużycie opon. Podczas przejazdu pustych pojazdów, osie, które nie są w danej chwili potrzebne, są automatycznie podnoszone.



# Najwyższy poziom obsługi klienta

Firma Schwarzmüller oferuje usługi i rozwiązania dopasowane do wszelkich wymagań i potrzeb.

**N**asi klienci korzystają nie tylko z naszej bogatej kompleksowej oferty, ale także z obszernego portfolio prac serwisowych. W trakcie całego okresu użytkowania pojazdu nasi klienci mogą zawsze liczyć na rozwiązania dopasowane do ich indywidualnych potrzeb. Nasze produkty i usługi oferujemy w 21 krajach.

Sieć firmowych warsztatów oraz 350 partnerów serwisowych dbają o to, aby pojazd firmy Schwarzmüller zawsze pozostał pojazdem firmy Schwarzmüller. Nasi specjaliści wiedzą, w jaki sposób najlepiej konserwować i utrzymywać w dobrym stanie pojazdy naszej produkcji. Międzynarodowa sieć logistyczna umożli-

wia szybką dostawę stale dostępnych oryginalnych części zamiennych.

Firma Schwarzmüller prowadzi jedną z największych flot ze standardowymi i specjalnymi pojazdami na wynajem. Dzięki temu nasi klienci mogą realizować swoje zlecenia w konkurencyjnych terminach bez konieczności rezygnowania z wysokiej jakości obsługi. Firma Schwarzmüller przygotowuje także indywidualne oferty leasingowe. To klient decyduje, która oferta najbardziej mu odpowiada: Schwarzmüller Financial Service czy zewnętrznych partnerów, z dodatkową umową dotyczącą usług serwisowych, czy może bez.



# Zawsze blisko klientów - i to w 21 krajach

**G**rupa Schwarzmüller posiada własne zakłady (produkcja, dystrybucja i serwis) oraz partnerów dystrybucyjnych w 21 krajach Europy Środkowej i Wschodniej. Międzynarodowa sieć i około 2.150 pracowników to podstawa udanych relacji biznesowych w wielu branżach

poszukujących wysokiej jakości rozwiązań transportowych. Takie podejście pozwala firmie Schwarzmüller na objęcie całego rynku swoją ofertą nowych pojazdów oraz usług serwisowych przez cały okres użytkowania wyprodukowanych przez nią wyrobów.

## ● ZAKŁADY PRODUKCYJNE

Dunaharaszti (Węgry),  
Freinberg (Österreich),  
Neustadt/Dosse (Niemcy),  
Žebrák (Czechy)

## ● MIEJSCA DYSTRYBUCJI

Austria, Belgia, Bośnia,  
Bułgaria, Chorwacja, Czechy,  
Holandia, Litwa, Łotwa,  
Luksemburg, Niemcy, Polska,  
Rosja, Rumunia, Serbia,  
Słowacja, Słowenia, Szwajcaria,  
Ukraina, Węgry, Włochy



# Inteligentna oferta kompleksowych rozwiązań

Pojazdy użytkowe firmy Schwarz Müller spełniają niemal wszystkie wymagania branży transportowej. Od aluminiowej przyczepy cysterny po przyczepy wywrotki z osią centralną.

Firma Schwarz Müller jest dumna mogąc zaoferować swoim klientom inteligentne pojazdy odpowiednie do praktycznie każdego zastosowania. Na klientów czeka ponad 150 typów pojazdów podzielonych na osiem grup produktowych oraz tysięcy różnych wariantów modeli. Wszystkie typy pojazdów charakteryzują się rozwiązaniami,

które czerpią z Know-How, głównych kompetencji i innowacyjności całej Grupy Schwarz Müller. Dzięki takim cechom wymagania transportowe różnych branż spełniane są w stopniu optymalnym. Wszystkie pojazdy firmy Schwarz Müller cechuje bez wyjątku bezkompromisowa jakość Premium, dzięki czemu tworzą w codziennej eksploatacji wartość dodaną.



**Pojazdy do drewna i kłonicowe**

Drewno



**Pojazdy samowyładowcze**

Budownictwo, rolnictwo, recykling



**Pojazdy z zabudową**

Budownictwo, spedycja/ transport dalekobieżny, recykling



**Pojazdy platformy/skrzyniowe**

Spedycja/transport dalekobieżny, budownictwo



**Pojazdy z ruchomą podłogą**

Spedycja/transport dalekobieżny, drewno, recykling



**Pojazdy cysterny**

Oleje mineralne



**Pojazdy niskopodwoziowe**

Budownictwo



**Pojazdy systemy wymienne**

Recykling

**Schwarz Müller Polska Sp. z o.o.**

ul. Powstańców 97 a · 05-870 Błonie · Polska

**Tel.:** +48 22 865 03 08

**office.warszawa@schwarzmueller.com**

**www.schwarzmueller.com/pl**

***SCHWARZMÜLLER***

Art.-Nr. 119941PL